

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Συνοπτικό δελτίο κοινοποιούμενο από τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρομεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2008/C 159/04)

Αριθμός ενίσχυσης: ΧΑ 99/08**Κράτος μέλος:** Ουγγαρία**Περιφέρεια:** Σύνολο της χώρας

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων ή επωνυμία της επιχείρησης που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: A tenyésztésszervezési feladatok támogatása a törzskönyvezés, a teljesítményvizsgálat és a tenyészték megállapítás igazgatási, illetőleg vizsgálati költségeihez történő hozzájárulás formájában

Νομική βάση:

— A tenyésztésszervezési feladatok támogatása igénybevételek részletes feltételeiről szóló .../2008. (.....) FVM rendelet.

— Az állattenyésztésről szóló 1993. évi CXIV. törvény

Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη βάσει του καθεστώτος ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: 780 εκατ. HUF

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης:

Ενίσχυση ύψους έως και 100 % των διοικητικών δαπανών για την κατάρτιση και τήρηση γενεαλογικών μητρώων, 70 % των δαπανών των δοκιμών προσδιορισμού της γενετικής ποιότητας και απόδοσης του ζωικού κεφαλαίου, και 50 % των δαπανών που συνδέονται με τις δοκιμές απόδοσης που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της έγκρισης μιας φυλής.

Το διάταγμα ορίζει τη μέγιστη καταβλητέα ενίσχυση για κάθε επιμέρους δαπάνη

Ημερομηνία εφαρμογής: Μετά την έκδοση απόφασης της Επιτροπής

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Μέχρι τις 31.12.2008

Στόχος της ενίσχυσης:

Διατήρηση και βελτίωση της γενετικής ποιότητας του ζωικού κεφαλαίου και στήριξη των οργανωτικών δραστηριοτήτων στον τομέα της κτηνοτροφίας.

Όσον αφορά τη στήριξη για την τήρηση γενεαλογικών μητρώων ζώων, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 16 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006. Η στήριξη για δοκιμές με σκοπό τον προσδιορισμό της γενετικής ποιότητας ή της απόδοσης του ζωικού κεφαλαίου είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του άρθρου 16 στοιχείο β).

Οι επιλέξιμες δαπάνες του προγράμματος καθορίστηκαν λαμβανομένων υπόψη των πραγματικών δαπανών του 2007. Το μέγιστο καταβλητέο ποσό καθορίζεται στο διάταγμα

Σχετικός(-οί) τομέας(-είς): Βοοειδή, χοίροι, αιγοπρόβατα, άλογα, πουλερικά και ορισμένα ζώα «συντροφιάς»

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
H-1055 Budapest
Kossuth Lajos tér 11

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.fvm.hu/main.php?folderID=2253&articleID=1198&ctag=articlelist&iid=1>

Βουδαπέστη, 28 Ιανουαρίου 2008.

Dr. Máhr András
Szakállamtitkár

Αριθμός ενίσχυσης: ΧΑ 100/08**Κράτος μέλος:** Κυπριακή Δημοκρατία

Περιφέρεια: Ολόκληρη η περιοχή που ελέγχεται από την Κυπριακή Δημοκρατία

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή ονομασία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Σχέδιο για αντιμετώπιση του Ιού της Τριστεζας των εσπεριδοειδών

Νομική βάση: Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: 20 000 CYP για αποζημιώσεις σε παραγωγούς

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης: 100 % των δαπανών για τους υγειονομικούς και εργαστηριακούς ελέγχους και καταστροφής των καλλιεργειών

Ημερομηνία εφαρμογής: Ιανουάριος 2008

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: Μέχρι τις 31.12.2012

Στόχος της ενίσχυσης: Η εξάλειψη του ιού της τριστεζας των εσπεριδοειδών και η καταστροφή των προσβεβλημένων δέντρων και φυτειών έναντι αποζημιώσεως στους παραγωγούς [Άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Γεωργία — Εσπεριδοειδή

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών, Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος
T.K. 220016
CY-1516 Λευκωσία

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://greek.ari.gov.cy/content/TRISTEZA.pdf>

Λοιπές πληροφορίες:

Η αποζημίωση θα δίδεται ανά δένδρο για σκοπούς εξυγίανσης των φυτειών εσπεριδοειδών από τον ιό της τριστεζας που μεταδίδεται με φυσικούς φορείς

Ιωάννης Παπαστυλιανού — Yannis Papastilianou
Διευθυντής
Ινστιτούτου Γεωργικών Ερευνών
Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

Αριθμός ενίσχυσης: XA 104/08

Κράτος μέλος: Ισπανία

Περιφέρεια: Comunidad Valenciana

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Régimen de ayudas por la que se adoptan medidas fitosanitarias para la erradicación y control del organismo nocivo Tuta Absoluta (Meyrick)

Νομική βάση:

Proyecto de Orden de la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació, por la que se adoptan medidas fitosanitarias para la erradicación y control del organismo nocivo Tuta Absoluta (Meyrick)

Οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας.

Ley nº 43/2002, de 20 de noviembre, de Sanidad Vegetal.

Real Decreto nº 58/2005, de 21 de enero, por el que se adoptan medidas de protección contra la introducción y difusión en el territorio nacional y de la Comunidad Europea de organismos nocivos para los vegetales o productos vegetales, así como para la exportación y tránsito hacia países terceros.

Real Decreto nº 1190/1998, de 12 de junio, por el que se regula los programas nacionales de erradicación o control de organismos nocivos de los vegetales aún no establecidos en el territorio nacional.

Ley nº 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Decreto Legislativo de 26 de junio de 1991, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία:

Η ενίσχυση που προβλέπεται στην απόφαση θα καταβληθεί από το κονδύλιο 12.02.01.542.20.4 — T2349 του προϋπολογισμού δαπανών της περιφερειακής κυβέρνησης και ανέρχεται σε 100 000 EUR

Όσον αφορά τα μέτρα εξάλειψης και ελέγχου, η ενίσχυση θα καταβληθεί από το κονδύλιο του προϋπολογισμού 12.02.101.542.20.2 και ανέρχεται περίπου σε 1 145 000 EUR

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης: Έως και 100 % της αγοραίας αξία της καταστραφείσας φυτικής παραγωγής με βάση την ακόλουθη κλίμακα:

Ντομάτες	3 000 EUR/εκτάριο
Ντομάτες για βιομηχανική χρήση	1 800 EUR/εκτάριο
Πατάτες	1 500 EUR εκτάριο
Πιπεριές	3 000 EUR/εκτάριο
Μελιτζάνες	1 900 EUR/εκτάριο

Ημερομηνία έναρξης εφαρμογής: Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Αυτόνομης Κοινότητας της Βαλένθια

Διάρκεια του καθεστώτος ή της μεμονωμένης ενίσχυσης: Η απόφαση παύει να ισχύει στις 31.12.2008

Στόχος της ενίσχυσης:

Η απόφαση έχει ως αντικείμενο την επίσημη δήλωση της εμφάνισης του επιβλαβούς οργανισμού *Tuta absoluta* (Meyrick) στις επαρχίες Castellon και Βαλένθια.

Προβλέπει αντισταθμιστική ενίσχυση στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι ειδικοί είναι της άποψης ότι η βέλτιστη και αποτελεσματικότερη λύση συνίσταται στην άμεση καταστροφή των φυτών.

Η ενίσχυση προορίζεται ως αντιστάθμιση για τα φυτά που θα καταστραφούν συνεπεία των μέτρων για την εξάλειψη του επιβλαβούς οργανισμού.

Άρθρο 10: Ενισχύσεις για απώλειες που προκλήθηκαν από νόσους ζώων και φυτών ή προσβολή από επιβλαβείς οργανισμούς

Σχετικός(-οί) τομέας(-εις): Ντομάτες και πατάτες, καθώς και άγρια ή καλλιεργούμενα φυτά της οικογένειας των σολανιδών

Όνομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, nº 2
E-46010 Valencia

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/ayudas_erradicacion_control_tuta.pdf

Βαλένθια, 29 Νοεμβρίου 2007.

El Director general de investigación y tecnología agroalimentaria
P.S.

Secretario Autonómico de Agricultura, Pesca y Alimentación
(Decreto nº 121/2007, de 27 de julio del Consell, artículo 3)
Fdo.: Vicente Riera Balbastre

Αριθμός ενίσχυσης: XA 105/08

Κράτος μέλος: Βασίλειο της Ισπανίας

Περιφέρεια: —

Τίτλος του καθεστώτος ενισχύσεων: Ayudas para la renovación del parque nacional de maquinaria agrícola

Νομική βάση: Proyecto de Real Decreto por el que se modifica el Real Decreto nº 1539/2006, de 15 de diciembre, por el que se regula la concesión de ayudas para la renovación del parque nacional de maquinaria agrícola (ayuda nº N 36/07 con Decisión de la Comisión de compatibilidad de 22 de marzo de 2007)

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης: 10 εκατ. EUR ετησίως, όπως προβλέπεται στο γενικό προϋπολογισμό του κράτους

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης:

Η μέγιστη ενίσχυση ανά δικαιούχο και δέσμη προκηρύξεων που αφορούν αιτήσεις του οικείου έτους δεν θα υπερβεί το ποσό των 12 000 EUR για αγορά νέων ελκυστήρων, των 30 000 EUR για αγορά αυτοκινούμενου εξοπλισμού συγκομιδής ή ποσοστό 30 % της επένδυσης σε άλλα αυτοκινούμενα ή ρυμουλκούμενα μηχανήματα.

Επιπλέον, το μέγιστο ποσό ενίσχυσης δεν μπορεί να υπερβεί τα όρια που προβλέπονται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 70/2001. Δεν επιτρέπεται επίσης η υπέρβαση των ποσοστών για επιλέξιμες επενδύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του προαναφερόμενου κανονισμού

Ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής: Από την ημερομηνία δημοσίευσης του βασιλικού διατάγματος που διέπει τις εν λόγω ενισχύσεις στην BOE (Επίσημη Εφημερίδα του Βασιλείου της Ισπανίας)

Διάρκεια του καθεστώτος ενίσχυσης: Έως το έτος 2009, με δυνατότητα ετήσιας παράτασης, πάντοτε εντός των ορίων του γενικού προϋπολογισμού του κράτους, αλλά το αργότερο έως τις 31.12.2013

Στόχος της ενίσχυσης:

Πρωτόδικη της ανανέωσης, στο σύνολο της χώρας, των ελκυστήρων και αυτοκινούμενων γεωργικών μηχανημάτων, με αντικατάσταση των παλαιότερων μηχανημάτων με νέους ελκυστήρες και νέες μηχανές εξοπλισμένες με σύγχρονη τεχνολογία, με στόχο την βελτίωση των συνθηκών εργασίας, την αύξηση της ενεργειακής απόδοσης και την προστασία του περιβάλλοντος.

Η ενίσχυση χορηγείται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) 1857/2006.

Η ενίσχυση χορηγείται για τη απόσυρση ελκυστήρων και αυτοκινούμενων μηχανημάτων εφόσον συνοδεύεται από την αγορά νέων ελκυστήρων ή αυτοκινούμενων μηχανημάτων ή νέων ρυμουλκούμενων μηχανών, όπως προσδιορίζονται στο βασιλικό διάταγμα. Οι επιλέξιμες δαπάνες καθορίζονται σύμφωνα με την ιπποδύναμη (CV) των αποσυρόμενων ελκυστήρων και αυτοκινούμενων μηχανημάτων

Σχετικός(-οι) τομέας(-εις): Γεωργία

Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Agricultura
Subdirección General de Medios de Producción Agrícolas
C/ Alfonso XII, nº 62 -3ª planta
E-28071 Madrid

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

<http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/PlanRenove/TA-31-01-08.pdf>

Άλλες πληροφορίες: —

Αριθμός ενίσχυσης: XA 108/08

Κράτος μέλος: Γαλλία

Περιφέρεια: —

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης: Aides à l'assistance technique dans le secteur agricole des départements d'Outre-mer (DOM)

Νομική βάση:

— Articles L621-1 à L621-11, articles R621-1 à R621-43 et articles R684-1 à R684-12 du code rural

— Article 15 du règlement (CE) nº 1857/2006

— Projet de décision du directeur de l'ODEADOM relatif à un régime d'aides à l'assistance technique dans le secteur agricole des DOM

Ετήσιες δαπάνες που προβλέπονται στο πλαίσιο του καθεστώτος ενίσχυσης: 797 740 EUR

Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης: Έως και 100 %

Ημερομηνία έναρξης της εφαρμογής: Με την άφιξη του αποδεικτικού παραλαβής της Επιτροπής.

Διάρκεια του καθεστώτος ενίσχυσης: Έως τις 31.12.2013

Στόχος και μορφή της ενίσχυσης:

Πρόκειται για ενισχύσεις που προορίζονται για δράσεις τεχνικής βοήθειας στα Υπερπόντια Διαμερίσματα, οι οποίες χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό του Οργανισμού Ανάπτυξης της Γεωργικής Οικονομίας των Υπερπόντιων Διαμερισμάτων (Office de Développement de l'Économie Agricole des DOM/ODEADOM). Η εν λόγω ενίσχυση δεν πρέπει να σωρεύεται με οιαδήποτε παρόμοια ενίσχυση η οποία ενδεχομένως χρηματοδοτηθεί από το πρόγραμμα POSEI France.

Ένα από τα χαρακτηριστικά της γεωργίας των Υπερπόντιων Διαμερισμάτων είναι η έλλειψη επιμόρφωσης των τοπικών εμπειρογνομόνων στις τεχνικές παραγωγής. Ο ODEADOM προβλέπει επομένως τη χρηματοδότηση ειδικών αποστολών εμπειρογνομόνων ή συμβουλευτικών αποστολών και δράσεων εκπαίδευσης τεχνικών, προκειμένου να θεθούν στη διάθεση των παραγωγών ή των οργανώσεών τους η αναγκαία εμπειρογνοσία και οι αναγκαίες συμβουλές για τη δρομολόγηση, παρακολούθηση και αξιολόγηση παρόμοιων δράσεων.

Οι επιδιωκόμενοι στόχοι συνίστανται στη βελτίωση της καταλληλότητας των τομεακών προγραμμάτων ανάπτυξης της γεωργικής παραγωγής στα Υπερπόντια Διαμερίσματα (DOM) μέσω αξιολόγησης και ανάλυσης, στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και του επαγγελματισμού των γεωργών και των τεχνικών των οργανώσεων ή των ομάδων παραγωγών, στη χρηματοδότηση μελετών και στην παροχή αναγκαίων συμβουλών για την ανάπτυξη, παρακολούθηση και αξιολόγηση των δράσεων ποιότητας, στην ενθάρρυνση δράσεων για την ανάπτυξη της γνώσης των προϊόντων των Υπερπόντιων Διαμερισμάτων και στην προώθηση της εικόνας των γεωργικών προϊόντων των Υπερπόντιων Διαμερισμάτων στις περιοχές παραγωγής και στις εξωτερικές αγορές.

Οι εν λόγω ενισχύσεις θα επιτρέψουν κυρίως τη χρηματοδότηση δράσεων τεχνικών ανταλλαγών μεταξύ των επαγγελματιών των Υπερπόντιων Διαμερισμάτων ή/και της μητρόπολης.

Οι ενισχύσεις πρέπει να χορηγούνται σε είδος, υπό μορφή επιδοτούμενων υπηρεσιών, και δεν θα πρέπει να συνεπάγονται άμεσες χρηματικές πληρωμές στους παραγωγούς, σύμφωνα με το σημείο 3 του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006.

Οι ενισχύσεις αφορούν τις δράσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 του προαναφερθέντος κανονισμού και κυρίως:

- α) την εκπαίδευση και την κατάρτιση κατόχων και εργαζομένων σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις: τις δαπάνες διοργάνωσης του προγράμματος κατάρτισης: τα έξοδα μετακίνησης και διαμονής των συμμετεχόντων· το κόστος της παροχής υπηρεσιών αντικατάστασης κατά την απουσία του κατόχου της εκμετάλλευσης ή του εργαζόμενου στην εκμετάλλευση·
- β) τις υπηρεσίες αντικατάστασης στην εκμετάλλευση κατά την απουσία του κατόχου της, τις πραγματικές δαπάνες αντικατάστασης του κατόχου της εκμετάλλευσης, του συνεταιίρου του ή ενός εργάτη της εκμετάλλευσης κατά τη διάρκεια ασθένειας και των διακοπών·
- γ) τις παρεχόμενες από τρίτους υπηρεσίες συμβούλων: τις αμοιβές για υπηρεσίες που δεν συνιστούν διαρκή ή περιοδική δραστηριότητα και δεν σχετίζονται με τις συνήθεις λειτουργικές δαπάνες της εταιρείας, όπως οι συνήθεις υπηρεσίες φοροτεχνικών, οι τακτικές υπηρεσίες νομικών συμβούλων ή η διαφήμιση·
- δ) τη διοργάνωση και τη συμμετοχή σε φόρα ανταλλαγής γνώσεων μεταξύ επιχειρήσεων, διαγωνισμούς, εμπορικές εκθέσεις και πανηγύρεις: τα έξοδα συμμετοχής: τα έξοδα μετακίνησης: το κόστος δημοσιεύσεων· το μίσθωμα των εκθεσιακών χώρων· συμβολικά βραβεία που απονέμονται στο πλαίσιο διαγωνισμών, μέχρις αξίας 250 EUR ανά βραβείο και νικητή·

- ε) υπό τον όρο ότι δεν κατονομάζονται μεμονωμένες επιχειρήσεις, εμπορικά σήματα ή συγκεκριμένη προέλευση: την εκλαίκευση της επιστημονικής γνώσης: τεκμηριωμένες πληροφορίες για συστήματα ποιότητας ανοικτά σε προϊόντα άλλων χωρών, για γενόσημα προϊόντα και για τα διατροφικά τους οφέλη και τις προτεινόμενες χρήσεις αυτών· εάν αναφέρεται η προέλευση των προϊόντων, οι μνείες της προέλευσης πρέπει να αντιστοιχούν ακριβώς σε εκείνες που έχουν καταχωριστεί από την Κοινότητα·
- στ) δημοσιεύσεις, όπως κατάλογοι ή δικτυακοί τόποι που παρέχουν τεκμηριωμένες πληροφορίες για παραγωγούς από συγκεκριμένη περιοχή ή παραγωγούς συγκεκριμένου προϊόντος, υπό τον όρο ότι οι πληροφορίες και η παρουσίαση είναι ουδέτερες και ότι όλοι οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί έχουν ίσες ευκαιρίες να περιληφθούν στις δημοσιεύσεις

Σχετικός(-οί) τομέας(-εις):

Τομέας οπωροκηπευτικών (καλλιέργειες εδωδίων φυτών και οπωροκηπευτικών, ρίζες και βολβοί, φρέσκα φρούτα, εσπεριδοειδή, αποξηραμένα φρούτα), ημιμόνιμων καλλιεργειών φρούτων, αμπελοκαλλιέργειας, κηπευτικών, αρωματικών φυτών, φαρμακευτικών φυτών, φυτών αρωματοποιίας, διεγερτικών φυτών και ρυζιού.

Τομέας μηρυκαστικών και εντατικής εκτροφής.

Τομέας ζαχαροκάλαμου και ζάχαρης

Όνομα και διεύθυνση της αρμόδιας αρχής:

ODEADOM
12, rue Henri Rol-Tanguy
TSA 60006
F-93555 Montreuil Cedex

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.odeadom.fr/?page_id=12#5